

# ԲՈՎԱՆԴԱԿԱՒԹԻՒՆ

1928 - Ապրիլ - 1928

## SOMMAIRE

1928 - Avril - 1928

էջ

p.

Հ. Մ. Վ. Նուրիկան. — Միհթարյաց մեծ Աբբայի մահուան 174րդ տարեղարձին առ- թիւ . . . . .	97
--	----

P. M. Dr Nourikhan. — À l'occa- sion de 174ème anniversaire de la mort de l'Abbé Mékhithar . . . . .	97
--	----

### ԲԱԱԱՍԻՐԱԿԱՆ

Ս. Տիր Մ. Գրիգորյան. — Հայկական հին Զեռազիրներ Լուսոռնի թրիտանական թահ- գարանում . . . . .	101
Տօնք. Վահր. Յ. Թորգունյան. — Հայ Քժկական Զեռազիրք Ս. Ղազարու վանքին. 104	

### PHILOLOGIE

S. Der M. Gregory. — Manuscrits ar- méniens antiques dans le British Mu- seum . . . . .	101
---	-----

Dr. Vahr. H. Torkomian. — Traité de médecine, Manuscrits arméniens du monastère de S. Lazare . . . . .	104
--	-----

### ՀՆԱԽՈՍԱԿԱՆ

Հ. Վ. Հայոսն. — Յայտնութիւն Կալխա- լաց եր. Տեառն կոմիտասայ Վկային . . . . .	107
--	-----

### ARCHÉOLOGIE

P. V. Hatzouni. — La découverte des reliques du Serviteur de Dieu : le Martyr Der Komitas . . . . .	107
---	-----

### ԳՐԱԿԱՆ

Հուսերոս. — Ողիսական Գ. Երգ. (Թրգմ.) . . . . .	116
Հ. Ա. Ղազանչյան) . . . . .	
Հ. Երս Փետական. — Եղինիս (Թրգ- մուած). . . . .	118
Հ. Ա. Տիրոսն. — Յարասութիւն «Հա- շատով լուսոտվաճիմ» աղօթքի Ս. Ներ- սոնի Ծնորհաւոյ . . . . .	119
Հ. Վ. ՅՈՎԱՆՆԵԽՆՅԱՆ. — «Հայաստանի Կոչնակ» . . . . .	121
Հ. Ա. Տիրոսն. — Հունգարահայ նոր հրատարակութիւն մը . . . . .	122

### LITTÉRATURE

Homère. — Odyssée III. (traduit en vers arm. par P. A. Gazighian) . . . . .	116
--	-----

P. E. Paitchikian. — À mon aman- dier (poésie) . . . . .	118
---	-----

P. A. Tiroyan. — Paraphrase en vers de la prière en prose «Je vous confesse avec soin etc. de St Nersès le Gracieux (XII <sup>e</sup> siècle) . . . . .	119
--	-----

P. V. Horvannessian. — La Revue arménienne «Hayastani Gotchnak» . . . . .	121
--	-----

P. A. Tiroyan. — Une nouvelle pu- blication chez les Arméniens de la Hon- grie . . . . .	122
--	-----

### MUSICOLOGIE

P. L. Dayan. — L'Archevêque Mgr. Ghiurkian et la Musique sacrée de l'É- glise arménienne . . . . .	124
--	-----

** * . . . . .	127
----------------	-----

Տօնք. Մ. Խաչորյան. — Պարու Հէքի- մեան . . . . .	128
Les livres traduits en voix . . . . .	127
Dr. Manouk Khanbégian. — Pier- re Hékimian . . . . .	128